

NĂM THỨ 20

Số 5396

Ngày thứ bảy

17 Oct. 1936

Mồng 3 tháng 9

(dù)

NĂM BÌNH-TĨ

CHỦ-NHIỆM: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cửa. Gửi bài vở cho ông Lâm-Văn-Ngọc.

PHÁP-BÌNH

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÀO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 SAIGON

ĐÂY THẬP TÀI: LUCIENE D'ATYÉP N°1 203

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGŨ

Thầy mới cho báo bình Pháp-Quốc CAPITOIR INTERNATIONAL DE PUBLICITE 2, Rue Trocadero - PARIS (VIII)

GIÁ BÁO

Một năm... 12500
Sáu tháng... 8 50
Ba tháng... 5 00
Mỗi số... 0 60

Nên đón rước phong-trào tiên-hóa của lịch-sử

PHẢI TÌM CÁCH HUẤN-ĐU QUÂN-CHỨC!

... Bước đến thời-kỳ quá đỗi, dân-chúng đang do-đời giữa sự gằng nhau của các tư-trường cần phải chỉ cho họ biết ranh mạch địa-thể và quyền-lợi của họ trong thế-giới...

Sách, báo chỉ là việc rất cần để đánh, mà thành công các tuệ-nhân-tuệ-nhân đặc lực hơn là đất truyền-thanh điển-thuyết

Một bảng số sơ sơ trước mắt để buộc tội các nước... Ngày này tại một hàng... Ông công-sứ kiêm Đại-thần-phủ Hanôí là Virgilti mới có một sáng kiến rất hay, ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Như thế hơn cái sáng kiến ông Virgilti, chúng tôi tưởng chán-phủ Đông-pháp cũng không làm như vậy, mà như thế là Nam-kỳ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Một đàng này trăm triệu khổ chủ, nhưng vì làm nghề làm biết, như thế lại có nhiều ưu-điểm... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ... Ông yêu cầu công nhân-phủ người Ái-lam một thứ...

Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền

Chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

YAO-LIH, một trong bốn nhà cách mạng trước Anh & Tôn-đạt-Tiền, YAO-LIH, Tchen-Sao-Pak và Yang-Ho-Hung - mới được các báo Tàu và ngoại-quốc... Trong 4 anh em đồng-chí với Tôn-đạt-Tiền, chỉ một mình YAO-LIH còn sống thôi...

TÀ HỢI-ĐỒNG THƯỜNG-TRỰC

Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa

Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

Như tin đã đăng trong số báo hàng ngày... Chánh-phủ cho phép xuất bản thêm 10 tờ báo nữa... Trong chương-trình nghị-sắc có đến 80 việc, phần nhiều các đơn xin xuất-bản báo...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON...

Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...

TRƯỚC KHI TƯ-VẤN, THẦY THỢ VIẾT THỬ CHO VỢ BỎ LẠI CHỒNG NUÔI CON... Vô-trương-Thọ ghi tên vào làm báo «Đen» nữa... Trước khi tư-vấn, thầy thợ viết thử cho vợ bỏ lại chồng nuôi con...



TIN trong nước



SAIGON

TÊN LƯU VỚI TÊN NAM-MAI

Chắc hẳn các ông quen với tên Nam-mai của ông Trương Văn...

Theo lời của quân chúng ở đây thì định cho Út đi lên Châu đốc...

XE THỦ ĐỘ ĐUNG VÀO BỤNG

Sớm mai hôm kia vào lúc 10 giờ, có một chiếc xe thồ...

Còn anh xe thồ mồi thì cho xe chạy đong mắt để anh củi...

SOCTRANG

BA TÊN ĐỒI BỊ BẮT Đếm 8 rặng mồi 9 October 1936...

Lên khi ấy Ngọam đi theo ba anh...

Chang khi bọn bắt-lương đem tên ông...

Ông hôn, bọn số liền bỏ chạy lo thoát thân...

NAMKY

giờ, anh lính Ngọam và tên Đôn...

Một vụ trộm Phước Tâm, một làng cách xa...

TRUNG TÂM NGÀY

một loại thuốc DIPLORYL chữa bệnh...

Một tờ báo chuyên-môn về kinh-tế mà được nhiều...

NACLIEU

XÂM LÔNG NHỚN ĐỐI VỚI THỦ VẬT

Như loại đối với thủ-vật lạt...

HO SÒ MÙI, HO CỎ ĐÒM

Như bị trải cân nặng để trên người

CHUYỆN TRẠI BINH THẦN TÀI

Được NGUYỄN-VĂN-TIÊN, đã bằng kinh...

Ông là một người kinh nghiệm...

Một người kinh nghiệm...

Ông cũng có kinh nghiệm...

Ông cũng có kinh nghiệm...

BACKY

HAIPHONG

TÒA ĐẠI-HÌNH XÉT VỤ

Bernhard về mặt hồ M. R. B. B. được tòa đại-hình...

Sau khi nghe hai bên phân trần...

Độc báo mà không đọc ở Nông-công-Thương...

HO SÒ MÙI, HO CỎ ĐÒM

Như bị trải cân nặng để trên người

CHUYỆN TRẠI BINH THẦN TÀI

Được NGUYỄN-VĂN-TIÊN, đã bằng kinh...

Ông là một người kinh nghiệm...

Một người kinh nghiệm...



HỎI MUA CHỖ NÀO CÙNG CÓ RƯỢU "DUBONNET"

Đại-lý độc quyền Compagnie Optery - ROBIN

SÁCH PHẬT ĐÓNG BÌA ĐẸP

Nhà sách Đông-Trung-Côn mới vừa...

CUỘC XỔ SỐ của hội Tập-ban và tạp-phương-pháp vào công-hình Nam kỳ

Table with columns for ticket numbers and amounts.

Ngày xổ số 11 November 1936

Dip tốt

SUỐI GÒ-XOÀI (THU-ĐÚC) cho mướn

HỒ LAO

Chợ nhỏ trên đường mề không...

Samedi 17-10-36 - TIÊU-CHUYẾT số - 431

火燒紅蓮寺 Hòa thiêu Hồng-liên-tự

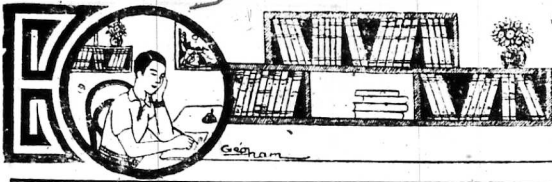
HỘI THỦ ĐỘ MƯƠI BẢY

Vì trong lúc ở nơi Huyền-diệu-quần...

trên đám cỏ, dựa cái lưng vào một gốc cây...

thôn-giã nào ở đầu, rõ ràng là một trong Huyền-diệu-quần...

viện-lạc này vậy mà ta chực mà ta chực gần...



PHÉP NUÔI CON

của Dr Nguyễn-Hải.

(Tiếp theo)

Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

hết gì, cho nên người có đồng tiền nuôi người cần có nhân đạo một chút... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Cung em Ngọc-Lan.

Chỉ mới tiếp được thư em gái tên hồi tham chi về cái câu chuyện ở trong bức thư trước... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

GIA-CHÁNH

lớn lại xuống sơm, thì ất làm liêu, chờ chừng còn ở huyện gì nữa hì. Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Vệ-sanh ở thôn-quê

Ta rời một nơi thành-thị, có những nhà lều to lớn đờ, đường lối rộng rãi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Vệ-phép-sinh của người

cho trẻ bu, hoặc là mẹ đẻ, hoặc là vú sữa, thật là gần gũi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Công dụng củ tỏi

Hiện nay người ta lại phát minh ra cái tỏi chữa bệnh... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Thịt nai quay ăn người

Thịt nai quay ăn người, cũng như ăn thịt bò còn quay ăn người vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Thịt nai người hầm lại

Thịt nai người hầm lại, nếu muốn hầm lại, thì xắt thịt ra... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai ăn xá-lách

Công làm cho kỹ lưỡng và luộc như mọi thứ trên, nghĩa là phải luộc cho nó chín... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Mùi con nai ăn xá-lách

Mùi con nai ăn xá-lách, công làm cho kỹ lưỡng và luộc như mọi thứ trên... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Trái cật con nai

Nai và ăn cũng như cật heo vậy, còn như là cật (foie cá phổi (mou) cá ọc (cervelle) đầu nai và ăn như gan, phổi và óc bo con vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Thịt nai nấu rượu

Thịt nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Sởnng nai nướng

Sởnng nai nướng (Còlelles de cerf grillées) Đơn chơn miêng thì còt-lét cho từ tít, rồi thoa hơi... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

Đầu nai nấu rượu

Đầu nai nấu rượu, công như thịt thú nhũ xí-vê (civet) vậy... Mọi người phân biệt làm ba đơn vị thường là sữa mẹ, sữa người, sữa bò...

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhớ tên
quì cô ăn sữa đọt, có đường

NESTLÉ



MIÊU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quì Bà quì Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN
Và nghiên

Sáng lập từ năm 1908
Số 3 đường Latouche Locouture
CHODU SAIGON
Gạch bông tốt thường bán, nhưng khi
mới thì sinh đẹp làm bằng Xi-man-đô thô
màu và các vật dụng đều ở trong quốc lại.
Xin mời quì vị đến xem, kính gach bông mới bày, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán mà mới
hơn trước sẽ gởi cho.
VÔ RA THONG THÁ
Đầy thợ đá các
Address: Saigon - 35, rue de la République, Saigon.
gửi trả lời này ở ma

Ở ĐẤU CÓ CHỨNG

CHẮC NHIỀU HƠN?

Ông P. ROUSSEL, chuyên môn dạy rằng cách rất chính
trực tiếp dạy em của ông, rất dễ theo cách làm anh
không thấy mệt mỏi thì thời gian học lại. Các và học lại
hàng ngày không mệt mỏi.
Cấp học tiếng Pháp không chán. Học với chuyên làm
giáo hoc-phí 15000 đồng. Học với R. E. FRÉRE LOUIS.
Số 22, rue de la République, từ 7 giờ chiều tới 9 giờ.
Có lớp dạy theo lối thông tin cho quì vị A. X. Số 61 thì bài
đầu cho các thư. Học-phí trước học chữ 15000 đồng, học
viết chữ: PIERRE ROUSSEL, và CHÍ - HÒA phải đi
SAIGON.

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC QUẢN ĐỐC AN CỦA CHÍNH-PHỦ ĐÁP RA NÀM 1917
HỘI ĐỒNG TÀI-CHÍNH ĐƯỢC 150.000.000 QUÁN
VỀ ĐANG LÊN 150.000 QUÁN
VỀ LÊN 150 QUÁN NGÀY 31/12/21
150.000 QUÁN
CÁI QUẢN ĐỐC AN: M. HÉRAUD THON DE LA CHAUSSE
THAM QUẢN ĐỐC: M. PAUL BAUDOUIN

THÀNH-ĐỊA-ĐIỂM

| | |
|-------------------------|--------------|
| CÁC CỤC-NGÀNH VÀ ĐẤT-LÝ | CÁC CỤC KHÁC |
| TRUNG-HOÀ | BÀNG-KOÈ |
| CANTON | BATTANG |
| FORBAYAT | CANTON |
| BANKÉOU | HAIPHONG |
| HONGKONG | HANOI |
| PEREIX | HUE |
| SHANGHAI | KHONGKONG |
| TIENTSIN | QUINHO |
| TUNANFOU | SIAM |
| | SINGAPORE |

GIÁO THƯƠNG KHÁCH CÁC NƠI TRÊN THẾ GIAN
Lên 43 các công ty, ngân hàng và một học chỉ
CHANGIN O SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
R. C. N. I.

CHO MƯỜI TỜ-SÁT

| Loại giấy | 1 tháng | 3 tháng | 6 tháng | 1 năm |
|-----------|---------|---------|---------|-------|
| Nhỏ | 1000 | 2500 | 4000 | 5500 |
| Trung | 400 | 700 | 1000 | 1300 |
| Lớn | 700 | 1000 | 1500 | 2000 |

Một cuộc may ít có

Có thêm họa hình muốn bán các thứ nước
thuốc dùng trong nghệ họa hình, giá thật rẻ.
Ai muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết
thư thương nghị để nơi Bồn-báo.

PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN KHAI
Lương y bản quốc trí sĩ
Mêlin libre
GIỜ CỎI MẠCH:
Sớm mai... từ 7 h. 30 tới 10 h.
Chiều... từ 15 h. 30 tới 18 h.
20, Route provinciale 15
(đầu ga xe điện) GIADINH

Muôn bán

Có một miếng đất 45.000
thước, vườn cách chợ
Phước chừng 500 thước,
có một nước mạnh và tốt
lắm. Ai muốn cất nhà mát
và xây hồ tắm, nghỉ ngơi
mùa hè đừng phải chờ lâu.
Đo nơi bán qua thương
lượng

PENSIONNAT

HUỖNH-KHƯƠNG-NINH
(SAIGON)

Đầy đủ lớp, từ lớp Enfant lên đến lớp 4^e Année.
Những học sinh nào có học 4^e Année rồi xin vào
học lại đồng hưởng giá học phí nhẹ.

HUỖNH-KHƯƠNG-NINH

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?
AI muốn có người học chữ tiếng Pháp?
Các toa thuốc số 1 các quan Đốc-Tơ?

VĂN XIN QUÌ VỊ ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Mathurins, 219 - CHOLON
Tại số 40 đường PHẠM-HỒU-NANH trên hàng Bào
chính sách rất rộng quì vị mới các học-môn và vui-đ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá rất rẻ.
Quì vị ở Lạc-Thành phố Thủ Đức làm là 60, thị trường 100 số 10
hàng, giá thuốc hình rất mới, phân loại không tính 10 công-phí

DOCTEUR

NGUYỄN-VAN-KIEU
MÉDECIN DENTISTE

STOMATOLOGISTE DIP. ONÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng
SANS-PROTHÈSE ORTHODONTIE
119, Rue Card Baur (c. tr. tr. sau cầu phở)
SAIGON

GIỜ KHÁM BỆNH

Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ
Chiều từ 3 giờ tới 6 giờ
Chẩn nhứt và ngày lễ từ 9 giờ tới 12 giờ
Téléphone: 889

AI MUỐN CỎ SAN TÀI NHÀ
MỘT ÔNG TRẦY-THUỐC?

A
Y
M
U
A

SÁCH DƯỠNG SANH

CHO GIA QUYN

Ông V. KHUAI, TÊN-S. A. SARRAMON soạn
Ông LƯƠNG-V. NGUYỄN-BÌNH dịch Quì vị

Ấp in tại nhà in của ông NGUYỄN-V. KHUAI
Số 12/20

IMPRIMERIE DE L'UNION
- NGUYỄN-V. KHUAI -
Nº 57, Rue Latouche-Meur - SAIGON

HÀNG BẢO-KHÉ

LA PROVINCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
ÔNG HOY-LANDRY
Lam Hai-lq - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigou

Hàng Bảo-khế này chuyên lo bảo-cử cho những xe-
hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những
người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-địa mà
chưa bảo-khế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại
vật gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ
và công. Xin anh em lưu-ý.

17-10-1936 - Trình-Thám Tiêu-Thuyết - số 27

Người giàu

BÍ MẬT

Dịch-giá: VÔ-BÁ-PHAN

CHƯƠNG THỨ TƯ
Nhưng đồ vật trong phòng
của kẻ chết

(Trợ thọ)

- Chai tôi không hề có ai
khán chưởng này. Vì ông
mua đồ vật thì người thừa
rất ít. Chờ đâu có ai làm
chưởng như vậy! Tôi xem

cái khăn chưởng này đang
chứng một đồng hoặc làm
cái mà thôi!

Bộ-lời-Khách cười rằng:
- Hay lắm! Anh là một
trinh - thám rất hay vậy.
Anh biết chiếc khăn này, của
anh không có chưởng làm
khán này phải không?
- Đúng!

Bộ-lời-Khách nói:
- Con Tý - đặc-La được
vật này cũng là đủ, anh thử

- Vật thì hay! Chúng ta
lại được một mới rất yêu
cần. Số là: chiếc hôm qua
lúc đánh nhau, thì cha anh
có một cái khăn chưởng của
kẻ sát - nhân; nên mới còn
rớt lại đây. Tôi dùng cái vật
này mà bảo con Tý-đặc-La
giúp cho tôi, thời theo đầu
kẻ hung - thủ để làm! Thời
chúng mình bây giờ lên bờ
vậy!

Bộ-làng-Khách nói:
- Cái vật còn con như
thế này, dù hơi người có
báo-hiểu mà con chó Tý-đặc-
La đánh hơi cho được?

Bộ-lời-Khách nói:
- Con Tý - đặc-La được
vật này cũng là đủ, anh thử

nhớ lại: hồi chiều hôm qua
này khi tôi nóng nước làm
cháo?

- Phải không nước làm
cháo?

- Trời nóng người vậy
lắm ai công phải để mở
hỏi-mở-lời thêm đủ thì cái
khăn chưởng này không sao
khỏi vậy! Và lại sát nhân có
tranh đấu với cha anh, thì
mở hỏi chắc lại càng nhiều
hơn. Cho nên tuy vật còn
con như vậy mà con Tý-đặc-
La cũng đi bắt! con chó Tý-
đặc-La này luyện tập rất hay
Có một lần 19 con chó săn
đánh hơi mà không được
nhưng nó vừa mũi mũi thì
thì biết ngay! Chúng ta mới
nói chuyện rất tốt thì giờ

Thôi! hãy giờ tôi lại khảo
sát nữa!

Bộ-lời-Khách lại ngồi
xuống lấy cái khăn rịt trên
vàng lối sáng tên Xem một
hỏi đặng đay nó Bộ-làng
khách mà hỏi:

- Anh có biết những
người trong này có ai quen
đồng tay trái hay không?

Bộ-làng-Khách nghe hỏi
sửng sờ nói:

- Thế nào? Tôi thì nghĩ
không kịp?

Bộ-lời-Khách nói:
- Tôi dự như anh quen
tay mắt mà anh đồng tay trái
chắc không tự-do bằng tay
mặt phải không?

Bộ-làng-Khách nói:
- Phải!

Bộ-lời-Khách nói:
- Anh có hề? Trong bạn
quên - ai với cha anh, có
m. uoi nào dùng cả hai tay
chàng?

Bộ-làng-Khách lắc đầu
nói:

- Không!

Bộ-lời-Khách nói:
- Như thế thì cha anh
có chủ đích rồi! Việc đó là
những người già hay
thường có; anh cũng biết
chứ?

- Chờ tôi biết: thì cha tôi
ở đời, không có một người
nào gọi là chủ đích cả!

Bộ-lời-Khách hỏi:

- Anh có biết lịch-sử của
cha anh, bởi mới năm xưa
chàng?

- Biết! nhưng ít lắm!
Tôi chỉ biết khi trước cha
tôi cưới mẹ tôi là An-Đ.
việc này đã cách 21 năm về
trước rồi! Còn người...

Con người

Muôn bán

Nhau có ruộng công thuộc
lại chừng 400 mẫu ở làng
Mỹ-thiền, Mỹ-lợi và Mỹ-đông-
tây, hạt Mỹ-thiền ruộng công
hết mùa lúa.

Al muốn mua thì sẽ công
cùng, xin đo nơi bán báo.

DẦU NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG
 Một thứ ve trung, vườn vườn mới ra đời
 chỉ bán có một các bực (0\$10) một ve



Dầu Nhị-Thiện-Đường là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...

Tranh thường mà dùng đến cái thì đoạn đoạn kia ở như vậy, đã chúng ta thêm nghe mà trái là chúng ta cũng làm cho Dầu Nhị-Thiện-Đường này thêm một cái lợi nữa. Đó là khi chúng ta dùng dầu này để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Bởi vậy, nên cho tên gọi là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...
 Tên gọi của nó là "Dầu Nhị-Thiện-Đường" là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Như chúng ta đã biết, người ta dùng dầu để bôi, để rửa, để uống, để xông, để tắm, để xông, để tắm, để xông, để tắm...

GLINIQUE MÉDICALE
 Góc đường Mayer và Albert 1^{er}, tại ĐAKAO (Saigon)
 Téléphone: n° 255

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT
 Ex-assistant en dermatologie-ophthalmologie à l'hôpital St-Louis Paris
 Ancien médecin attaché aux services de Dersanovallation créés par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenéerienne

Có phòng nhỏ lịch giá rẻ và phòng thương lượng mặt mà ăm thinh. Có các phòng nhỏ lịch giá rẻ và phòng thương lượng mặt mà ăm thinh. Có các phòng nhỏ lịch giá rẻ và phòng thương lượng mặt mà ăm thinh.

**Một cô thiếu-nữ
 thất cô tư-tử
 vì tiếng đời ma-mai
 cười chề**

Hôm nọ người ta một phát giặc, một thiếu-nữ tư thất cô bằng sự giả lưng, chắt lâu rồi, trên đó Nhà-bàn, đương đi Chầu-Đức, Tỉnh-biên. Có thiếu-nữ học-phu này tên Nguyễn Thị-An hay Liên, vừa được 21 xuân, soon ông Nguyễn-Văn-Bát, trước kia ở Xuân-Vô.
 Cô chưa có chồng, hôm rồi vì mắc bệnh đau ghẻ, nên ông già có tên A vào đường đường tinh thành ở mong điếu-trị.
 Ông già vì vì thế nghèo nàn không thể ở gần ở thường che đậy, phải xa cô để tìm bác học, lâu lâu mới về thăm cô một lần.
 Sau khi năm ở đường đường điếu-trị, bệnh đã lành cô An xin phép ra về nhà.
 Giặc đường gió bụi, tình cô cô lại gặp một người trai xin ăn, đi yêu, muốn yêu cô kết nghĩa trăm năm. Cô đầu là một cô gái chớ có cô nhàn sẽ để ngắm ngắm làm.

Vì hình ảnh thơ, cô biết đầu những lời ngon ngọt là lời già người, nên cô An không đo dự gì mà chẳng nghĩ cho. Và ai đó đầu ái-tình là một hươu thêu để huệ lạc người.
 Năm sau khi trai tài gái sắc sum họp gần nhà keo-son trong một thời gian khá lâu thì cô An mang bệnh phong-tiên của cậu trai kia sang cho.
 Ôi thật! An làm là sự đã rồi, an làm sao nói làm sao bây giờ?
 Bệnh càng ngày càng tăng tiến không có, nên chồng thì đã quá quyết bụng theo đi, biết mà làm sao bây giờ. Rồi ông đem cô An trở lại vào đường đường điếu mong cứu chữa.
 Nhờ quan thầy sát sáng năm đượi từ hôm, bệnh cô An thuyên giảm nhiều. Vì quan thầy ra lệnh bệnh phải ở an lành. Nhưng hôm rồi vì đi quá, có dùng cơm đồ lộn, bệnh trở lại còn nặng hơn, nên quan thầy bụng lòng dốt có xuống nhà là.
 Ở nhà là được ít hôm, chẳng rõ tại sao cô bỏ đi đâu.

Vài ngày sau cô bỏ đi, ông già cô cô đến thăm cô, không thấy cô, đã có đăm 2.8 ngày nhưng không thấy tăm dưng cô ở đâu cả.
 Kể vài hôm sau cô được một cái tin sét đánh, là con ông đã treo cô ở trên một cái cây ở núi trầu, đã 2.8 ngày rồi không thấy cô ở đâu cả. Cô đã về nhà, trên đó Nhà-bàn, đương đi Chầu-Đức, Tỉnh-biên. Có thiếu-nữ học-phu này tên Nguyễn Thị-An hay Liên, vừa được 21 xuân, soon ông Nguyễn-Văn-Bát, trước kia ở Xuân-Vô.
 Cô chưa có chồng, hôm rồi vì mắc bệnh đau ghẻ, nên ông già có tên A vào đường đường tinh thành ở mong điếu-trị.
 Ông già vì vì thế nghèo nàn không thể ở gần ở thường che đậy, phải xa cô để tìm bác học, lâu lâu mới về thăm cô một lần.
 Sau khi năm ở đường đường điếu-trị, bệnh đã lành cô An xin phép ra về nhà.
 Giặc đường gió bụi, tình cô cô lại gặp một người trai xin ăn, đi yêu, muốn yêu cô kết nghĩa trăm năm. Cô đầu là một cô gái chớ có cô nhàn sẽ để ngắm ngắm làm.

**Đọc báo mà không
 đọc tờ Nông-công-
 Thương-giải phải
 là nguời biết đọc.**

**TÔN SỸ NHIÊN-KHI
 LỢI VÀ ĐẶC MƯƠN**
 (Mỗi lần bán một gói có 9
 gói riêng lẻ đây đến các Anhi)

**TUẦN SÁT
 TUẦN PHÂN**
 THU-KIÊN v.v...

PHAN-VĂN-THIỆT
 147-ANNA CO-NGO
 45 rue A. Garco - Saigon
 (Cung cấp các gói riêng lẻ thường ngày)

**DOCTEUR
 VO-DU-THẠCH**
 50 BOULEVARD BONARD
 (góc Phố và Chầu Đ) SAIGON

Một phòng khám miễn
 phí 10 Mars 1936.
 Chuyên trị bệnh tả bại...
 và các chứng bệnh khác.
 Mỗi ngày sớm mai và
 chiều.

**DÂY BANG
 Cho các Viên-Quan**

Bên-hiện có tiếp đặng bên Pháp mới gọi sang các dây này bằng (KHOA) cho viên-quan như Bác-pháp, Phủ, Huyện, Cai-thắng hàng-bộ, hàng-thi, hàng-hà, Hộ-thống địa-hạt, và Ban-biêng Phó-thống.

Vì mỗi thứ có vài ba cái mà thời gian bên-biêng xa các qui người nào có cần dùng thì viết thư lên cho Bên-biêng mà hỏi giá. Bên-biêng sẽ hỏi tên cho qui người biết.

Nếu cần thì Bên-biêng bán hết thời phải đợi cả năm hay tháng, nếu bên Pháp mới có gửi qua thì chờ.

Khi qui người mua,
 Impimerie de l'Union
 NGUYỄN-VĂN-CỬA
 57, rue Lortin Messier
 SAIGON

**BUÔNG HẠ GIỚI
 PIPPERMINT
 GET**
 BUÔNG HẠ GIỚI
 PIPPERMINT
 GET

"CHAMPION"
THUỐC ĐIỀU HIỆU
4 xu một gói 20 điều -- 1 xu 5 điều

Qui ngài xin lưu ý:
 Luôn luôn chúng tôi vẫn có liên lạc cho vớu lòng qui ngài, chúng tôi làm cho qui ngài cái thuốc mới "CHAMPION".

Hiệu thuốc mới này được hai điều lợi:
 1. Giá rất rẻ. - Vì chúng tôi muốn hiểu cho qui vị một thứ thuốc giá rất rẻ, ai ai cũng có thể mua được. - Qui ngài chắc chắn nhận rõ rằng chúng tôi đã chịu thiệt lớn để làm nên một bản được có 4 xu một gói.
 2. Phẩm chất - Xin qui ngài dùng thử thuốc "CHAMPION" qui ngài thấy tuy giá rất là chưa bao giờ có như vậy, song chúng tôi cũng trân trọng phẩm chất thuốc, và thêm nữa cái thuốc thuốc, cho đặng tên THON, SPP

Vấn toàn hiệu thuốc là thuốc hiệu hàng, nên thuốc "CHAMPION" rất thơm vừa ngon, không nóng, không khô, hợp về seah, và đặng các vị Bác-sĩ Y khoa công nhận là thuốc rất tốt.

Dùng thuốc "CHAMPION" qui ngài sẽ được khoái lạc, vì là một thứ thuốc rất hợp sở thích của qui ngài, bao thuốc nhà nhau, đẹp để và lại rất tiền.

4 xu một gói 20 điều -- 1 xu 5 điều

LIỆCH-SỬ NƯỚC XIÊM
 Dịch giả: SONG-MINH

Đức-vua bên truyền chỉ cho Trần-thần ở Gia-định, phái quân binh hộ tống Xiêm-sử tới kinh, Xiêm-sử trả ngườ công-quan ngoài thành. Trần-dinh có lẽ tiếp sự trong nhà...Đức vua tuyền Lê-hộ từ chỗ công-quan, Văn-nạn Xiêm-sử về mấy việc Xiêm-nhơn làm trái lẽ trước kia, Xiêm-sử ứng đối một cách khôn-

lanh, chỉ lấy lời êm đẹp đáp lời, đoạn Đức vua ban thưởng cho Xiêm-sử mấy chức lương bổng, và phái quân binh hộ tống Xiêm-sử trở về nước Xiêm.
 Đến tháng sáu, năm Minh-mạng thứ mười một, Xiêm-quang sai sứ đem Quốc-thư và lễ-vật tạ ơn Trần-dinh, lúc Xiêm-sử tới Gia-định thành. Trần-thần phiên

dịch quốc-thư của nước Xiêm trả lễ, nghĩa là dịch cho Xiêm ra chữ Hậu, rồi đem thơ chuyển tấu Triều-dinh.
 Quốc-thư của nước Xiêm đại lược nói rằng: Xiêm-sử về sau, Xiêm-quang không dám làm việc gì trái phép nữa, số di binh trước của Xiêm-quang nước Lào đôn đừ, chủ ý trị tội A-nh, đặng lập người khác làm quốc-vương, chúng ta chọn được người làm quốc-vương nước Lào, sẽ bảo tin cho Thiên-triều đặng biết, còn sự Thung-vi-sai đánh giết bọn Phan

vân-Thông, vân số tội với Thiên-triều, song Thung-vi-sai đối với Triều-quốc có công, trên-quốc không rõ báo trạng, phạt, nghĩ cầu xin cây nêu rào cây ấy xin Thiên-triều thứ tội cho Thung-vi-sai có lẽ phải hơn.
 Thấy quốc-thư nước Xiêm khiến nhiều câu Trần-thần Gia-định bất bình trong lòng, Trần-thần lấy lệ cắt vấn lại hai ba lượt, Xiêm-sử cũng ứng đáp như trong quốc-thư mới rồi.
 Đức Minh-mạng tiếp quốc-thư của nước Xiêm, ngài phú giao Đình-hiền

hội-nghe. Đình-hiền đầu tấu lại rằng: nước Xiêm quen theo tập-tục của họ, không biết chế danh nghĩa cho trọng, thơ-từ họ nghĩa thì nhiều lời, không có câu thanh to văn nhã, song quốc-thư họ có câu "thỉnh tội" nghĩa là xin thứ tội với Triều-dinh... Và họ viết rõ bày biện "hoàng-đế" của họ "thỉnh" trong quốc-thư, họ không trọng Triều-dinh nhiều lắm, nghĩ nước Xiêm vẫn là quốc gia, cũng bình đẳng với quốc gia khác, thế mà họ khuất phục Triều-dinh bốn chục năm, nay, Triều-dinh đến thì

Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Giáo dục và các khoản chi tiêu cho việc giáo dục... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Tàu đặc ghe ép nạt một chiếc xuống... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Trước mặt quan Bồi-thâm... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Toà sẽ đem xử nhiều vụ quan-trong

- PHÂN-ĐOÀN ĐỀ-TRỊNH NHẬN TÔI ĐẠT ĐỀ 10 NGÀY TIẾP... THƯ SỐ 26 OCTOBRE... THƯ SỐ 27 OCTOBRE... THƯ SỐ 28 OCTOBRE... THƯ SỐ 29 OCTOBRE... THƯ SỐ 30 OCTOBRE... THƯ SỐ 31 OCTOBRE

TIN VĂN

Đầu đầu công có yết thị dán... Ông Lariere, Thủ-nhiệm chủ tịch... Ông Bonnetain, Thủ-nhiệm chánh...

Điều thỉnh cầu về các khoản chi tiêu cho việc giáo dục... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

TRƯỚC MẶT QUAN BỒI-THÂM

Thẩm phán nhận thú nhận các tội lỗi vì nhờ đại làm lời... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

VÌ MỘT CÁI RỢ CÁ MÀ THÀNH AN MẠNG

Hồi Giỗ sáng 27 Septembrie 1936 tại làng Thanh-thôn... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

ĐỒ ĐỊCH HOAN CẦU

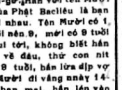
Các người dân An Châu cầu công nhận xe máy đầu hiệu NORTON... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp



Tại nơi muốn đưa em mà...

Tên Văn xe kéo tại ngoài 40... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

TẠI NƠI MUỐN ĐƯA EM MÀ... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Tên Văn xe kéo tại ngoài 40... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp



Không còn bàn luận chi cho xa với qui ông...

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp

Đồ địch hoan cầu... Tình hình kinh tế của xứ Nam-kỳ và những phương pháp để làm cho trở nên tốt đẹp